

K&SIBASIC

SIMPLE ENERGY

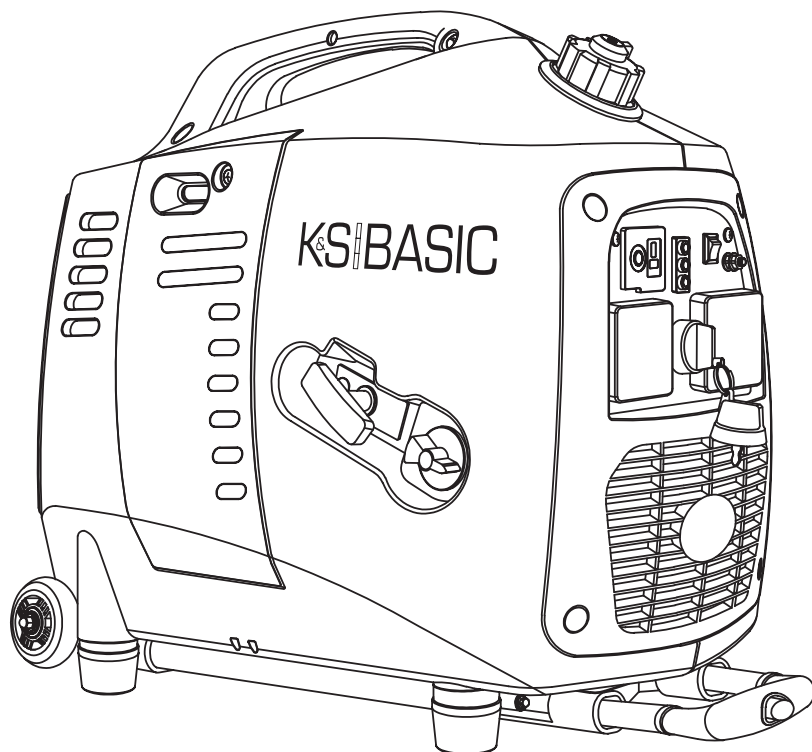
Generator inwertorowy

KSB 21i S

KSB 21i

KSB 35i

KSB 31iE S





Dziękujemy za wybranie produktów marki **K&S Basic®**. Niniejsza instrukcja zawiera krótki opis zasad bezpieczeństwa, użytkowania i naprawy urządzenia. Więcej szczegółowych informacji można znaleźć na stronie oficjalnego producenta w zakładce „Wsparcie”: koenner-soehnen.com/manuals

Możesz także przejść do zakładki WSPARCIE i pobrać pełną wersję instrukcji, skanując kod QR lub na oficjalnej stronie importera marki **K&S Basic®**: www.koenner-soehnen.com



Dbamy o środowisko, dlatego uważamy, że wskazane jest oszczędzanie zużywanego papieru, co powoduje, że w wersji drukowanej prezentujemy wyłącznie zwięzły opis najważniejszych części.



Przed użyciem należy przeczytać pełną wersję instrukcji!



Producent generatora może wprowadzić pewne zmiany, które mogą być nie uwzględnione w niniejszej instrukcji, a mianowicie: Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian do projektu i konstrukcji wyrobu. Obrazy i rysunki w instrukcji obsługi są schematyczne i mogą się różnić od rzeczywistych węzłów i napisów na produktach.

W końcowej części niniejszej instrukcji obsługi znajdują Państwo dane kontaktowe, z których można skorzystać w przypadku wystąpienia problemów. Wszystkie informacje w niej zawarte są najbardziej aktualne na moment druku.



UWAGA – OSTROŻNIE!



Niedostosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem spowoduje poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub osób postronnych.



WAŻNE!



Tak oznaczono korzystne informacje w czasie użytkowania agregatu.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

1

Nie należy używać generatora w słabo wentylowanych pomieszczeniach, zabronione jest również wykorzystanie urządzenia w warunkach nadmiernej wilgotności, w tym w przypadku stojącej wody w pomieszczeniu, jak również na mokrej glebie (nie należy pozostawiać urządzenia na deszczu, śniegu). Nie jest dozwolone wystawianie urządzenia na bezpośrednie światło słoneczne na dłuższy czas. Generator powinien być ustawiony na równej twardej powierzchni z dala od łatwopalnych cieczy/gazów (min. 1 m). Montuj generator na odległości nie mniejszej niż 1 m od przedniego panelu sterowania i nie mniejszej niż 50 cm z każdej strony, łącznie z górną częścią generatora. Nie można dopuszczać do miejsca korzystania z urządzenia osób postronnych, dzieci, zwierząt. Należy zakładać obuwie ochronne i rękawice.



UWAGA – OSTROŻNIE!



Ponieważ spaliny zawierają toksyczny dwutlenek węgla (CO₂) i tlenek węgla (CO), które zagrażają życiu, surowo zabrania się umieszczania generatora w budynkach mieszkalnych, pomieszczeniach połączonych z budynkami mieszkalnymi wspólną wentylacją, innych pomieszczeniach, z których spaliny mogą przedostawać się do pomieszczeń mieszkalnych.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

1.1



UWAGA – OSTROŻNIE!



Urządzenie wytwarza energię elektryczną. Należy przestrzegać zasady bezpieczeństwa aby uniknąć porażenia prądem.

Schemat uzwojenia generatora powinien odpowiadać zasadom montażu i wymogom zasad bezpieczeństwa. Wszystkie podłączenia generatora do sieci muszą być wykonywane jedynie przez elektryka z uprawnieniami, według norm i przepisów bezpieczeństwa elektrycznego. Podłącz generator do uziemienia przed rozpoczęciem pracy za pomocą klemy, znajdującej się na panelu generatora. Wszystkie urządzenia elektryczne, kable oraz izolacje, które są uszkodzone lub zniszczone, należy wymienić. Należy również wymienić zniszczone, uszkodzone lub skorodowane złącze.

**UWAGA – OSTROŻNIE!**

Urządzenie powinno być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Korzystanie z urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem pozbawia kupującego prawa na bezpłatną naprawę gwarancyjną.

**WAŻNE!**

Nie wolno pracować z generatorem, jeśli jesteś zmęczony, jesteś pod wpływem silnych leków, narkotyków lub alkoholu. Podczas pracy zmęczenie może być przyczyną poważnych obrażeń.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS PRACY Z GENERATOREM BENZYNOWYM

1.2

Nie zaczynaj pracy z generatorem przy podłączonym obciążeniu! Przed zatrzymaniem generatora wyłącz wszystkie urządzenia! Zalecane wykorzystanie benzyny bezołowiowej. Używanie nafty lub innego paliwa jest zabronione. To może doprowadzić do uszkodzenia silnika. Przed rozpoczęciem pracy z generatorem musisz się dowiedzieć, w jaki sposób odbywa się awaryjne wyłączenie generatora. Nie wolno wlewać paliwa przy pracującym generatorze.

**UWAGA – OSTROŻNIE!**

Paliwo zanieczyszcza środowisko, ziemię i wody gruntowe. Należy unikać i nie doprowadzać do wycieku benzyny ze zbiornika!

DANE TECHNICZNE

2

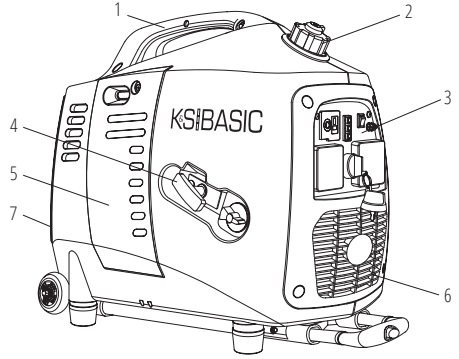
| Model | KSB 21i S | KSB 21i | KSB 35i | KSB 31iE S |
|---|---------------------|-------------|-------------|----------------------|
| Moc maksymalna, kW | 2 | 2 | 3.5 | 3.1 |
| Moc nominalna, kW | 1.8 | 1.8 | 3.2 | 3 |
| Moc silnika, KM | 2.9 | 3.2 | 7 | 4.8 |
| Częstotliwość, Hz | 50 | | | |
| Napięcie, V | 230 | | | |
| Natężenie prądu, A (max) | 8.6 | 8.7 | 15.22 | 13.4 |
| Wyjście 12V, A | 12B/5A | – | 12B/8,3A | 12B/8,3A |
| Model silnika | KSB 100i | KSB 130i | KSB 240i | KSB 170i |
| Pojemność silnika, cm ³ | 79,5 | 119 | 212 | 149,8 |
| Typ silnika | benzynowy, 4-suwowy | | | |
| Gniazda | 2x16A | | | |
| Współczynnik mocy, cosφ | 1 | | | |
| Pojemność zbiornika paliwa, l | 4.0 | 10 | 13 | 6 |
| Pojemność zbiornika oleju, l | 0.4 | 0.4 | 0.6 | 0.8 |
| Uruchomienie | ręczne | ręczne | ręczne | ręczne / elektryczne |
| Poziom hałasu Lpa(7m)/Lwa, dB | 59/93 | 70/95 | 71/96 | 69/96 |
| Wymiary (DxSxW), mm | 535x335x480 | 480x380x465 | 550x460x500 | 585x350x490 |
| Akumulator lit-ion, Ah | - | - | - | 4.5 |
| Waga netto, kg | 20 | 21 | 33 | 30 |
| Klasa ochrony | IP23M | | | |
| Dopuszczalne odchylenie napięcia znamionowego – nie więcej niż 10% | | | | |

W celu zapewnienia niezawodności i zwiększenia żywotności silnika generatora, moc może być nieco ograniczona urządzeniem zabezpieczającym. Optymalnymi warunkami eksploatacji są: temperatura otoczenia 17-25°C, ciśnienie atmosferyczne 0,1 MPa (760 atm.), wilgotność 50-60%. W określonych warunkach środowiska generator jest w stanie osiągnąć maksymalną wydajność pod względem deklarowanych właściwości. Odchylenia od tych parametrów środowiskowych mogą powodować zmiany w wydajności generatora.

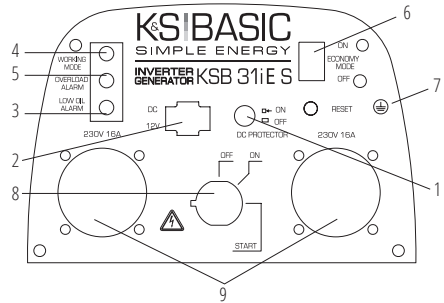
Zwracamy uwagę, że w celu wydłużenia żywotności generatora nie zaleca się długotrwałego obciążania ponad 80% mocy znamionowej.

MODELE KSB 21i S, KSB 31iE S

1. Uchwyty transportowe
2. Korek zbiornika paliwa
3. Panel sterowania
4. Rozrusznik
5. Panel obsługi technicznej
6. Kratka wentylacyjna
7. Tłumik



1. Bezpiecznik gniazdka 12V
2. Gniazdko 12V
3. Wskaźnik poziomu oleju
4. Wskaźnik napięcia
5. Wskaźnik przeciążenia
6. Przełącznik trybu oszczędnego
7. Zacisk uziemienia
8. Rozrusznik elektryczny (dla modelu KSB 31iE S)
9. Gniazdka 16A



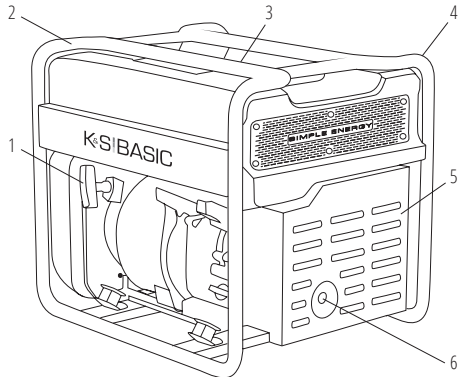
WAŻNE!



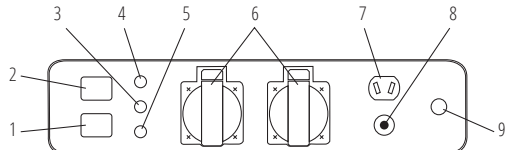
Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w wyposażeniu, projektowaniu i konstrukcji wyrobów. Rysunki w instrukcji są schematyczne i mogą różnić się od rzeczywistych węzłów i napisów na produkcie.

MODELE KSB 21i, KSB 35i

1. Rozrusznik
2. Rama
3. Korek zbiornika paliwa
4. Panel sterowania (z tylnej strony)
5. Kratka wentylacyjna
6. Tłumik



1. Wyłącznik
2. Przełącznik trybu oszczędnego
3. Wskaźnik napięcia
4. Wskaźnik poziomu oleju
5. Wskaźnik przeciążenia
6. Gniazdko 16A
7. Gniazdko 12V/8A
8. Bezpiecznik gniazdka 12V
9. Zacisk uziemienia



Przed uruchomieniem generatora zalecamy go uziemić. Należy pamiętać, że łączna moc odbiorników podłączanych, nie może przekraczać nominalnej mocy generatora.

TYPY ODBIORNIKÓW I PRĄD ROZRUCHOWY

Odbiorniki (urządzenia elektryczne podłączone do generatora) dzielą się na aktywne i reaktywne. Do aktywnych należą wszystkie urządzenia, u których pobór energii jest zamieniany na ciepło (grzejniki).

Do uruchomienia silnika potrzebny jest prąd rozruchowy, którego wartość zależy od konstrukcji i przeznaczenia elektronarzędzia. Wartość występujących prądów rozruchowych należy wziąć pod uwagę przy wyborze generatora.

Większość narzędzi elektrycznych ma współczynnik prądu rozruchowego 2-3. Oznacza to, że do podłączenia takich narzędzi potrzebny jest generator, którego moc jest 2-3 razy większa od mocy podłączonego obciążenia. Największy współczynnik prądu rozruchowego mają takie urządzenia, jak sprężarki, pompy, pralki.

UZIEMIENIE GENERATORA

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym z powodu niesprawnego stanu urządzeń elektrycznych lub nieprawidłowego korzystania z energii elektrycznej, generator musi być uziemiony przewodem o dobrej jakości izolacji.



WAŻNE!



Upewnij się, że panel sterowania, szczeliny wentylacyjne i dolna strona falownika nie są zabrudzone, nie znajdują się tam małe kawałki materiałów stałych, błoto, woda. Zła wentylacja może doprowadzić do uszkodzenia silnika, falownika lub alternatora.

WŁĄCZNIK SILNIKA

W celu uruchomienia silnika należy przestawić przełącznik w pozycję ON (Wł.). W celu wyłączenia silnika należy przestawić przełącznik w pozycję STOP (STOP). W modelach KSB 21i S włącznik silnika jest połączony z uchwytem zaworu paliwa, więc aby uruchomić silnik trzeba ustawić zawór paliwa w pozycję ON, aby wyłączyć silnik – w pozycję OFF.

WSKAŹNIK POZIOMU OLEJU

Gdy poziom oleju spadnie poniżej wymaganego poziomu do pracy, zapala się kontrolka poziomu oleju, a następnie silnik zatrzymuje się automatycznie. Silnik nie uruchomi się, dopóki nie zostanie uzupełniony olej.



WAŻNE!



Wskazówka:

Jeśli silnik gaśnie lub nie uruchamia się, przekręć wyłącznik silnika w pozycję «ON», a następnie pociągnij ręczny rozrusznik. Jeśli wskaźnik poziomu oleju miga przez kilka sekund, dodaj olej i ponownie uruchom silnik.

WSKAŹNIK PRZECIĄŻENIA

Wskaźnik przeciążenia świeci się, gdy następuje przeciążenie podłączonego urządzenia elektrycznego, blok sterowania falownikiem przegrzewa się lub wzrasta napięcie wyjściowe AC. W przypadku przeciążenia ochraniacz częstotliwości wyłączy się, aby chronić alternator i wszystkie podłączone urządzenia elektryczne, skończy się wytwarzanie energii. Lampka kontrolna AC zgaśnie wskaźnik przeciążenia będzie włączony, ale silnik nie przestanie działać.

Gdy wskaźnik przeciążenia świeci się i zatrzymuje produkcję energii elektrycznej, należy wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć wszystkie podłączone urządzenia elektryczne i zatrzymaj silnik.
2. Należy zmniejszyć całkowitą moc podłączonych urządzeń do mocy znamionowej generatora.
3. Sprawdzić, czy nie są zanieczyszczone szczeliny wentylacyjne. Usunąć, jeśli jest, nadmiar brudu i kurzu.
4. Po sprawdzeniu, uruchomić silnik.

**WAŻNE!****Wskazówka:**

Wskaźnik przeciążenia może włączyć się w ciągu kilku sekund na początku korzystania z urządzeń elektrycznych, które wymagają dużego prądu rozruchowego, na przykład, sprężarki lub pompy zatapialne. Jednak, to nie jest oznaką usterki.

WSKAŹNIK AC

Kontrolka wskaźnika AC zapala się, gdy generator pracuje i wytwarza energię elektryczną.

BEZPIECZNIK PRĄDU STAŁEGO

Zabezpieczenie DC automatycznie przechodzi w «OFF» (WYŁ.), gdy prąd pracującego urządzenia elektrycznego znajduje się powyżej poziomu znamionowego. Aby korzystać z tego urządzenia ponownie, należy włączyć bezpiecznik prądu stałego, klikając na przycisk «ON» (WŁ.).

**WAŻNE!**

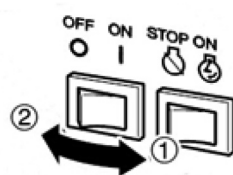
Jeśli bezpiecznik DC wyłącza się, należy zmniejszyć obciążenia podłączonego urządzenia elektrycznego do niższej niż nominalna moc generatora. Jeśli urządzenie zabezpieczające DC wyłączy się ponownie, należy przerwać pracę i skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym TM K&S Basic.

PRZEŁĄCZNIK TRYBU OSZCZĘDNEGO (ECON)**«ON» (WŁ.)**

Gdy przełącznik trybu ECON znajduje się w położeniu «ON», sterownik kontroluje prędkość obrotową silnika w zależności od podłączonego obciążenia. Jak wynik optymalizuje zużycie paliwa i zmniejsza poziom hałasu.

«OFF» (WYŁ.)

Gdy przełącznik trybu ECON znajduje się w pozycji «OFF», silnik pracuje na obrotach znamionowych (4500 obr./min), niezależnie od tego, czy jest podłączone obciążenie.

**WAŻNE!****Wskazówka:**

Włącznik ECON musi być zwrócony w pozycję «OFF» podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, które wymagają dużego prądu rozruchowego, na przykład, sprężarki lub pompy zatapialne.

KOREK WLEWU PALIWA

Zdejmij korek wlewu paliwa, obracając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

ZATYCZKA WENTYLACYJNA KORKA WLEWU PALIWA

Korek wlewu paliwa jest wyposażony w uchwyt do spustu powietrza i wstrzymania podawania paliwa (w modelach KSB 21i S, KSB 31iE S). Uchwyt otworu wylotowego powinien być zwrócony w pozycję «ON» (WŁ.). To pozwoli paliwu trafić do gaźnika i uruchomić silnik. Gdy generator nie jest używany, należy przekręcić uchwyt do spustu powietrza w pozycję «OFF», aby zatrzymać nalewanie paliwa.

ZACISK UZIEMIENIA

Zacisk uziemienia tworzy linię uziemienia, aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym. Gdy urządzenie elektryczne jest uziemione, alternator również musi być zawsze uziemiony.

KONTROLA PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY**6****SPRAWDZENIE POZIOMU PALIWA**

1. Odkręć korek wlewu paliwa i sprawdź poziom paliwa w zbiorniku.
2. Należy wlać paliwo do poziomu filtra paliwa.
3. Mocno dokręć korek wlewu paliwa.



WAŻNE!



W razie jeśli paliwo wylało się, natychmiast wytrzyj go czystą, suchą i miękką ściereczką, nieodpowiednia tkanina może uszkodzić malowaną powierzchnię lub plastikowe części. Należy używać wyłącznie benzyny bezołowiowej. Korzystanie z etylowej benzyny może spowodować poważne uszkodzenie wewnętrznych części silnika.

Zalecane paliwo: benzyna bezołowiowa.

Pojemność zbiornika paliwa: są różne pojemności 0d 4l do 15l.

SPRAWDZENIE POZIOMU OLEJU

Generator jest dostarczany do klienta bez oleju. Nie uruchamiaj silnika bez wiania odpowiedniej ilości oleju.

1. Wykręć miernik poziomu oleju i przetrzyj go czystą ściereczką.
2. Włóż miernik, nie wkręcając go.
3. Sprawdź poziom oleju na oznaczeniu miernika.
4. Należy wlać olej, jeżeli poziom jest poniżej kreski.
5. Wkręć miernik ponownie.

Zalecany olej silnikowy: SAE 10W-30 lub 10W-40.

Zalecana klasa oleju: API SE lub wyższej klasy.

Ilość oleju silnikowego (w zależności od modelu): 0,35-0,6l.



PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY

7

Przed uruchomieniem silnika upewnij się, że moc narzędzi lub odbiorników prądu odpowiada możliwościom generatora. Nie wolno przekraczać jego mocy znamionowej. **Nie podłączaj urządzenia przed uruchomieniem silnika!**

Nie przecychać alternator po dodaniu oleju do silnika. Może to spowodować przepełnienie i uszkodzenia silnika. Generator może być używany z nominalnym wyjściowym obciążeniem tylko przy optymalnych warunkach atmosferycznych.

Moc wyjściowa generatora zmienia się w zależności od zmiany temperatury, wysokości nad poziomem morza (niższe ciśnienie powietrza na większej wysokości) i dużej wilgotności. Ponadto, obciążenie musi być zmniejszone w przypadku stosowania w pomieszczeniach zamkniętych, ponieważ zmniejsza się jakość chłodzenia generatora.

Optymalne warunki atmosferyczne

Temperatura otoczenia: $-5^{\circ}\text{C} + 30^{\circ}\text{C}$

Ciśnienie atmosferyczne: 100 kPa

Wilgotność względna: 30-70%



WAŻNE!



Nie należy zmieniać ustawień gaźnika dotyczących ilości paliwa lub regulowania obrotów (ustawienia przeprowadzono przed sprzedażą). W przeciwnym razie może dojść do zmiany w pracy silnika lub jego uszkodzenia. Wszelkie zmiany w konstrukcji generatora pozbawiają prawa do serwisu gwarancyjnego!



UWAGA – OSTROŻNIE!

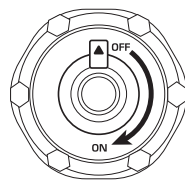


W trybie dostawy mocy w zakresie od nominalnej do maksymalnej generator powinien pracować nie więcej niż 30 min.

Ten materiał służy wyłącznie do celów informacyjnych i nie stanowi instrukcji instalowania lub podłączania sprzętu do sieci. W praktyce istnieją różne opcje dostarczania energii elektrycznej i różne zasady jej podłączenia. Decyzję o prawidłowym podłączeniu sprzętu w każdym indywidualnym przypadku musi podjąć certyfikowany elektryk, który wykonuje instalację oraz podłączenie elektryczne sprzętu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe podłączenie sprzętu czy ewentualne szkody materialne i fizyczne, które mogą powstać w wyniku nieprawidłowej instalacji (podłączenia) lub eksploatacji sprzętu.

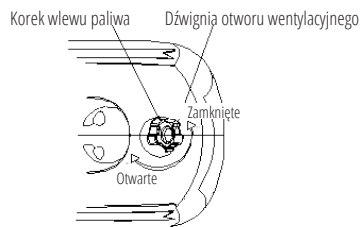
URUCHOMIENIE SILNIKA

- Sprawdź poziom oleju.
- Sprawdź poziom paliwa.
- W modelach KSB 21i S, KSB 31iE S ustaw otwór wentylacyjny na korku zbiornika paliwa w pozycję ON (patrz na zdjęcie).
- Ustaw uchwyt przepustnicy powietrza w pozycję START, do modelu KSB 21i S obróć pokrętło włącznika wielofunkcyjnego 3 w 1 w pozycję START.
- Obróć pokrętło korka paliwa w położenie ON (Otw.) w modelach KSB 21i, KSB 35i, KSB 31iE S.
- Pociągając rączkę rozrusznika, aż do wycucia lekkiego oporu, następnie należy stosunkowo ostro pociągając ją do siebie.
- Powoli obracać uchwyt rozrusznika ręką, nie dopuszczając do gwałtownego zwolnienia.
- Dla uruchomienia elektrycznego, ustawić kluczyk w pozycję START i utrzymać w tej pozycji przez kilka sekund, aż silnik się uruchomi. Wtedy odpuszczyć kluczyk, aby on powrócił do pozycji ON.
- Ustaw uchwyt przepustnicy powietrza w pozycję RUN. Do modelu KSB 21i S obróć pokrętło włącznika wielofunkcyjnego 3 w 1 w pozycję RUN.
- Pozwól, aby generator pracował bez obciążenia przez 1-2 minuty.
- Podłącz urządzenia do gniazd agregatu.



OTWÓR WENTYLACYJNY ZBIORNIKA PALIWA

W modelach KSB 21i S, KSB 31iE S korek zbiornika paliwa jest wyposażony w otwór przeznaczony dla uszczelnienia zbiornika paliwa. W trakcie pracy generatora należy używać dźwigni otworu wentylacyjnego, mianowicie trzeba pozostawić dźwignię otworu wentylacyjnego w pozycji wyłączzonej, aby zmniejszyć ryzyko wycieku paliwa.



WAŻNE!



Wskazówka: Po uruchomieniu silnika z włączonym trybem ECON i przy braku obciążenia na generator:

- Przy temperaturze otoczenia poniżej 0°C (32°F), generator powinien pracować przy znamionowych 4500 obr./min przez 5 minut, aby rozgrzać silnik.
- Przy temperaturze otoczenia poniżej 5°C (41°F), generator powinien pracować przy znamionowych 4500 obr./min w ciągu 3 minut, aby rozgrzać silnik.
- Blok ECON działa w normalnym trybie, po upływie określonego czasu, gdy przełącznik trybu jest w pozycji «ON».



UWAGA – OSTROŻNIE!



Nie dopuszcza się jednoczesnego podłączenia dwóch lub większej ilości urządzeń. W celu uruchomienia wielu urządzeń potrzebna jest większa moc. Urządzenia należy połączyć ze sobą, odpowiednio do ich maksymalnej dopuszczalnej mocy. Nie podłączać obciążenia w pierwszych 3 minutach po uruchomieniu generatora.

Przed podłączeniem generatora należy przekonać się że urządzenia są w dobrym stanie. Jeśli podłączone urządzenie nagle się zatrzymało lub przestało działać, należy natychmiast odłączyć obciążenie za pomocą wyłącznika, wyłączyć agregat i sprawdzić go.



WAŻNE!



Podczas pracy generatora należy zachować ostrożność!

Można korzystać z generatora, jeśli woltomierz wskazuje wartość 230V +/- 10% (50 Hz).

ZATRZYMANIE SILNIKA

W celu zatrzymania silnika należy wykonać następujące czynności:

1. Odłącz wszystkie urządzenia podłączone do generatora, wyłącz tryb ECON.
2. Daj popracować generatorowi przez 1-2 minuty bez obciążenia w celu ostygnięcia alternatora.
3. Ustaw włącznik silnika w pozycji OFF (WYŁ.) (w modelach KSB 21i S włącznik silnika jest połączony z uchwytem zaworu paliwa).

4. Przekręć zawór paliwa w położenie OFF (ZAMKNIĘTY).
5. Kiedy generator zakończy pracować poczekaj, aż ostygnie i zamknij otwór wentylacyjny (dla modeli KSB 21iS, KSB 31iE S).



UWAGA – OSTROŻNIE!



PRZED ZATRZYMANIEM ALTERNATORA ODŁĄCZ WSZYSTKIE URZĄDZENIA! Nie zatrzymuj generator, jeśli są do niego podłączone urządzenia. To może doprowadzić do jego uszkodzenia!

URUCHOMIENIE/POCZĄTEK PRACY

Podczas pierwszych 20 godzin pracy generatora należy stosować się do następujących wymagań:

1. W czasie wprowadzenia do eksploatacji nie należy podłączać obciążenia, moc którego przekracza 50% wartości nominalnej (roboczej) mocy urządzenia.
2. Po wprowadzeniu do eksploatacji należy wymienić olej. Spuścić olej jest łatwiej gdy silnik jeszcze nie ostygł po pracy, w tym przypadku olej wyleje się szybciej.



WAŻNE!



Przed uruchomieniem generatora należy podłączyć przewód uziemienia do zacisku uziemienia.



WAŻNE!



Przed użyciem zacisku uziemienia należy skonsultować się ze specjalistą.



OSTRZEŻENIE!



Akumulator litowo-jonowy. Do ładowania używaj tylko specjalnej ładowarki do akumulatorów litowo-jonowych! (brak w zestawie). Jeśli generator nie uruchamia się z rozrusznikiem elektrycznym (rozładowana bateria), uruchom generator za pomocą rozruchu ręcznego i pozwól baterii się naładować.

PRACA Z PRĄDEM PRZEMIENNYM

Przed podłączeniem urządzeń do generatora upewnij się, że są one wyłączone.

- Upewnij się, że wszystkie urządzenia elektryczne, w tym przewody i wtyki, są w dobrym stanie przed włączeniem generatora.
- Po uruchomieniu generatora upewnij się, że wskaźnik napięcia (zielony) włączył się.
- W przypadku zwarcia w podłączonym urządzeniu, lub przeciążenia alternatora (ponad 100 W) włącza się wskaźnik przeciążenia (czerwony).
- Przy niskim poziomie oleju, zapala się kontrolka niskiego poziomu oleju (żółty) i generator automatycznie zatrzymuje się. Jeśli silnik zatrzymuje się lub zaświeci się kontrolka niskiego poziomu oleju, pociągnij uchwyt rozrusznika, sprawdź jego poziom i uzupełnij w razie potrzeby.
- Przewód zasilanego urządzenia podłącz do gniazda z prądem przemiennym, włącz bezpiecznik na panelu sterowania i uruchom urządzenie.



WAŻNE!



Wskazówka: Upewnij się, że generator jest uziemiony. Jeśli urządzenie elektryczne uziemione, alternator również musi być uziemiony.

1. Uruchom silnik.
2. Ustaw włącznik ECON w pozycji «ON».
3. Podłącz urządzenie do gniazda sieciowego.
4. Upewnij się, że lampka kontrolna AC świeci.
5. Włącz urządzenie elektryczne.



WAŻNE!



Wskazówka: Włącznik ECON musi być ustawiony w pozycji «OFF», aby zwiększyć obroty silnika do znamionowych. Jeśli do generatora podłączono kilka odbiorników energii elektrycznej, należy pamiętać, aby najpierw podłączyć ten, który ma większy prąd rozruchowy, a urządzenie z najmniejszym prądem rozruchowym należy podłączyć w ostatniej kolejności.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

Znamionowe napięcie DC generatora – 12V. Włączyć silnik, a następnie podłączyć do generatora akumulator, który chcemy naładować. Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora należy upewnić się, że bezpiecznik DC jest włączony.

1. Uruchom silnik.
2. Podłącz czerwony przewód prostownika do dodatniego (+) zacisku akumulatora.
3. Podłącz czarny przewód prostownika do ujemnego (-) zacisku akumulatora.
4. Ustaw włącznik trybu ECON w pozycji «OFF» (WYŁĄCZONE), aby rozpocząć ładowanie akumulatora.



WAŻNE!



- Upewnij się, że tryb ECON jest wyłączony podczas ładowania akumulatora.
- Należy podłączyć czerwony przewód ładowarki do dodatniego (+) zacisku akumulatora (+), a czarny przewód do ujemnego (-) zacisku akumulatora. Nie należy zmieniać tych pozycji.
- Odpowiednio podłącz przewody prostownika do akumulatora, aby podczas wibracji silnika lub innych czynników nie rozłączyły się.
- Akumulator należy ładować w odpowiedniej kolejności, zgodnie z instrukcjami podanymi w instrukcji obsługi akumulatora.
- Urządzenie zabezpieczające DC wyłącza się automatycznie, jeśli prąd znajduje się powyżej znamionowego podczas ładowania akumulatora. Aby przywrócić ładowanie akumulatora, włączyć zabezpieczenie DC, klikając na przycisk «ON» (WŁ.).

Jeśli urządzenie zabezpieczające DC ponownie się wyłączy, zatrzymaj proces ładowania akumulatora, ponieważ prąd ładowania przekracza dopuszczalny wskaźnik.

Nie wolno ładować akumulator, jeśli jego natężenie prądu jest większe niż 5-8A (w zależności od modelu generatora).



UWAGA – OSTROŻNIE!



Nigdy nie pal i nie przerywaj podłączenia akumulatora do generatora podczas ładowania. Iskry mogą spowodować zapłon gazu akumulatora. Elektrolit akumulatora jest trujący i niebezpieczny, powoduje poważne oparzenia, zawiera kwas siarkowy. Należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i ubraniem.

KONSERWACJA

8

Prace konserwacyjne opisane w części „Konserwacja” powinny być wykonywane regularnie. Jeśli użytkownik nie ma możliwości wykonywania prac konserwacyjnych samodzielnie, należy skontaktować się z oficjalnym centrum serwisowym w celu zlecenia wykonania niezbędnych prac.

Listę adresów serwisów możesz znaleźć w swojej karcie gwarancyjnej.



WAŻNE!



W przypadku strat z powodu uszkodzenia w wyniku niewykonanych prac konserwacyjnych, producent nie ponosi odpowiedzialności.

DO TAKICH USZKODZEŃ NALEŻĄ TAKŻE:

- Uszkodzenia powstałe w wyniku korzystania z nieoryginalnych części zamiennych.
- Uszkodzenia korozyjne oraz inne konsekwencje nieprawidłowego przechowywania sprzętu.
- Uszkodzenia w wyniku prac związanych z konserwacją, które zostały wykonane przez niewykwalifikowany personel.



WAŻNE!



PRZESTRZEGAJ PRZEPISÓW NINIEJSZEJ INSTRUKCJI!

Konserwacja, użytkowanie i przechowywanie generatorów powinny być wykonywane zgodnie z przepisami niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wynikające z nie przestrzegania przepisów bhp i obsługi technicznej.

W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI DOTYCZY TO:

- Stosowania smarów, benzyny i oleju silnikowego, niezalecanych przez producenta.
- Zmian technicznych wyrobu.
- Używania sprzętu niezgodnie z przeznaczeniem.
- Szkód powstałych wskutek wykorzystania uszkodzonych części zapasowych.

HARMONOGRAM CZYNNOŚCI SERWISOWYCH

| Wzwał | Działanie | Przy każdym uruchomieniu | Pierwszy miesiąc lub po 20 godzinach | Każdego miesiąca lub przez 20 godzin | Co 3 miesiące lub przez 50 godzin | Co 6 miesięcy lub przez 100 godzin | Co rok lub przez 300 godzin |
|------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|
| Olej silnikowy | Sprawdzenie poziomu | ☑ | | | | | |
| | Wymiana | | ☑ | | ☑ | | |
| Filtr powietrzny | Sprawdzenie/Czyszczenie | ☑ | ☑ | ☑ | | | |
| | Wymiana | | | | | | ☑ |
| Świeca zapłonu | Czyszczenie | | ☑ | | ☑ | | |
| | Wymiana | | | | | ☑ | |
| Zbiornik paliwa | Sprawdzenie poziomu | ☑ | | | | | |
| | Czyszczenie | | | | | | ☑ |
| Filtr paliwowy | Wymiana | | | | | ☑* | |

* dla modeli KSB 21i, KSB 35i.

- Jeśli generator często pracuje przy wysokiej temperaturze i wysokim obciążeniu, olej należy wymieniać co 25 godzin pracy.
- Jeśli silnik często pracuje w zakurzonej pomieszczeniu lub innych ciężkich warunkach, czyścić filtr powietrza co 10 godzin.
- Postępuj zgodnie z harmonogramem konserwacji, aby zachować długą żywotność silnika generatora.



UWAGA – OSTROŻNIE!

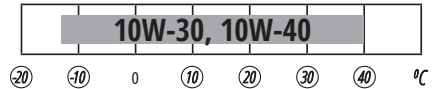


Zatrzymaj silnik przed obsługą. Umieść generator na płaskiej powierzchni i zdejmij końcówkę świecy zapłonowej, aby zapobiec uruchomieniu silnika. Nie wolno uruchamiać silnika w źle wentylowanym pomieszczeniu lub w pomieszczeniu zamkniętym. Miejsce do pracy powinno być dobrze wentylowanym. Spaliny silnika zawierają trujący tlenek węgla CO₂, którego wdychanie może spowodować szok, utratę świadomości, a nawet śmierć.

ZALECANE OLEJE

9

Olej silnikowy ma poważny wpływ na charakterystykę eksploatacji silnika i jest podstawowym czynnikiem, który określa jego zasoby. Używaj oleju, przeznaczonego dla 4-suwowych silników samochodowych, ponieważ w jego skład wchodzi dodatki myjące, które spełniają lub przekraczają wymagania norm typu SE według klasyfikacji API (lub odpowiedniki).



Silnik w ogólnych przypadkach zaleca się użytkować na oleju silnikowym o lepkości SAE10W-30, SAE10W-40. Oleje silnikowe z inną lepkością, określoną w tabeli, mogą być wykorzystane tylko jeśli średnia temperatura powietrza w twoim regionie, nie przekracza określonego zakresu temperatur. Lepkość oleju zgodnie z normą SAE lub kategoria serwisowa oleju podana jest na naklejce API pojemności.

WYMIANA LUB DODAWANIE OLEJU DO SILNIKA

Przy obniżeniu się poziomu oleju, należy go dodać w celu zapewnienia prawidłowej pracy alternatora. Sprawdzać poziom oleju należy zgodnie z harmonogramem konserwacji.



UWAGA – OSTROŻNIE!



Należy unikać spuszczenia oleju silnika natychmiast po zatrzymaniu silnika. Aby uniknąć oparzeń, należy postępować z olejem ostrożnie, ze względu na jego wysoką temperaturę.

DO WYMIANY OLEJU, WYKONAJ NASTĘPUJĄCE KROKI:

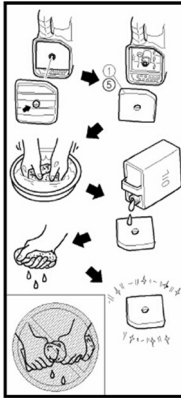
1. Umieść generator na płaskiej powierzchni i pozostaw silnik włączony przez kilka minut. Zatrzymaj silnik i ustaw pokrętkę otworu wentylacyjnego wlewu paliwa w położeniu «OFF».
2. Odkręć i zdejmij korek wlewu oleju.
3. Pod silnikiem umieść pojemnik na zużyty olej.
4. Odkręć śrubę spustu oleju za pomocą klucza.
5. Poczekaj, aż olej wycieknie. Przechył generator dla lepszego rezultatu.
6. Dodaj oleju silnikowego do najwyższego poziomu.
7. Wytrzyj obudowę oraz wycieki oleju, jeśli są, czystą i suchą ściereczką. Upewnij się, że do wentylatora nie dostały się zanieczyszczenia, kurz, itp.
8. Załóż korek wlewu paliwa.
9. Załóż nakrętkę otworu wentylacyjnego i dokręć śruby.



UWAGA – OSTROŻNIE!

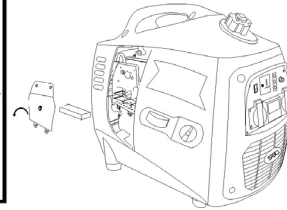


Nie przechylaj generatora po dodaniu oleju do silnika. To może doprowadzić do przepełnienia zbiornika i uszkodzenia silnika.



Rys. 1

Należy regularnie sprawdzać filtr powietrza pod kątem zanieczyszczeń. Przy konserwacji filtra powietrza konieczne jest zachowanie odpowiedniego przepływu powietrza w gaźniku.



Rys. 2

CZYSZCZENIE FILTRA:

1. Otwórz zawór filtra powietrza (Rys. 1 dla modeli KSB 21i, KSB 35i; Rys. 1, 2 dla modeli KSB 21i S, KSB 31iE S).
2. Zdejmij gąbczasty wkład filtrujący.
3. Usuń wszelkie zanieczyszczenia wewnątrz pustej obudowy filtra powietrza.
4. Wkład umyć dokładnie ciepłą wodą z detergentem.
5. Wysusz filtr powietrza.
6. Suchy wkład zwilż olejem maszynowym, po czym wyciśnij.

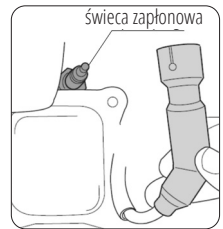
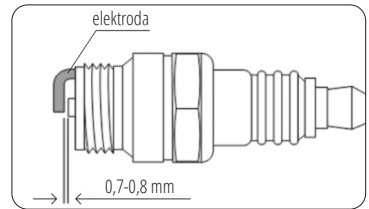
OBŚLUGA ŚWIEC ZAPŁONOWYCH

11

Świeca zapłonowa jest ważnym elementem, zapewniającym prawidłową pracę silnika. Powinna być cała, niepokryta sadzą i mieć odpowiedni odstęp między elektrodami.

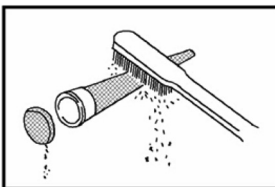
SPRAWDZANIE ŚWIEC ZAPŁONOWYCH:

1. Zdejmij końcówkę świecy zapłonowej.
2. Wykręć świecę zapłonową za pomocą odpowiedniego klucza.
3. Sprawdź świecę zapłonową. W przypadku, gdy świeca jest pęknięta, należy ją wymienić. Sprawdź typ świecy – F7RTC.
4. Zmierz odstęp między elektrodami, powinien być w granicach 0,7-0,8 mm.
4. Wkręć świecę zapłonową na miejsce za pomocą klucza do świecy.
5. Załóż końcówkę na świecę zapłonową.

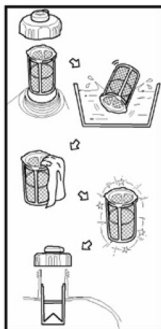
**OBŚLUGA TŁUMIKA I ISKROCHRONA**

12

Silnik i tłumik będzie bardzo gorący po zakończeniu pracy generatora. Nie należy dotykać silnika lub tłumika jakiegokolwiek częścią ciała lub odzieży podczas przeglądu lub naprawy, póki jeszcze nie ostygły.



1. Usuń śruby, a następnie wyciągnij osłonę.
2. Poluzuj śruby, a następnie zdejmij pokrywę, ekran i iskrochron tłumika.
3. Wyczyść nadmiar osadu na ekranie tłumika i iskrochrona za pomocą szczotki drucianej.
4. Obejrzyj ekran tłumika i iskrochrona. Wymień je, jeśli są uszkodzone.
5. Zainstaluj go.
6. Ustaw ekran tłumika i osłonę tłumika.
7. Założyć pokrywę i dokręcić śruby.

**WAŻNE!****Dopasuj odstęp iskrochrona z otworem do tłumika do rury.****FILTR ZBIORNIKA PALIWA****13****UWAGA – OSTROŻNIE!****Nigdy nie używaj benzyny podczas palenia lub w pobliżu otwartego ognia.**

1. Zdejmij korek oraz filtr zbiornika paliwa.
2. Wyczyść filtr za pomocą benzyny.
3. Przetrzyj filtr i zamontuj go.
4. Załóż korek zbiornika paliwa.

Upewnij się, że korek zbiornika paliwa jest mocno dokręcony.

Informacje dotyczące ewentualnych usterek i sposobów ich naprawy, a także średnie wartości znamionowe mocy urządzeń znajdziesz w pełnej wersji elektronicznej instrukcji.

PRZECHOWYWANIE GENERATORA**14**

Pomieszczenie, w którym przechowywane jest urządzenie, powinno być suche, pozbawione pyłu i mieć dobrą wentylację. Miejsce przechowywania powinno być niedostępne dla dzieci.

**WAŻNE!****Generator powinien zawsze znajdować się w gotowym do eksploatacji stanie. Dlatego, w przypadku uszkodzenia urządzenia, należy usunąć usterki przed wyłączeniem generatora z użytku.****DŁUGOTRWALE PRZECHOWYWANIE GENERATORA**

Jeśli nie zamierzasz korzystać z generatora przez dłuższy czas, zaleca się:

- Spuścić paliwo ze zbiornika paliwa.
- Spuścić olej z silnika.
- Pociągnąć ręczny rozrusznik, do momentu odczuwania lekkiego oporu, tak aby wlotowe i wylotowe zawory zostały zamknięte.
- Wyczyścić generator z zabrudzeń i kurzu.

Po uruchomieniu generatora, po długim okresie przechowywania, należy wykonać wszystkie czynności, które są pisane w rozdziale "Przed rozpoczęciem pracy".

TRANSPORTOWANIE GENERATORA**15**

Dla łatwego transportu generatora należy używać oryginalnego opakowania, w którym generator został kupiony. Podczas transportu należy ustawić karton z generatorem w taki sposób, aby uniknąć przewrócenia się generatora. Przed transportowaniem generatora należy spuścić paliwo i odłączyć klemy od akumulatora (jeżeli w danym modelu jest akumulator).

Do przestawienia generatora na obiekcie z jednego miejsca na inne, należy trzymać go za ramę (jeżeli generator jest w otwartej obudowie), jeżeli generator jest w obudowie wyciszonej, należy wykorzystywać specjalne uchwyty do transportu. Należy poruszać się bardzo ostrożnie, nie należy umieszczać nogi pod generator.

Aby nie szkodzić środowisku konieczne należy oddzielić generator i akumulator od zwykłych odpadów i utylizować w najbezpieczniejszy sposób, oddając w specjalne miejsca do utylizacji.

WARUNKI GWARANCJI

17

- Gwarancji udziela firma Dimax International Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Starych Babicach, 05-082, ul. Warszawska, 306B - zwana dalej Gwarantem.
- Agregaty padotwórcze serii K&S Basic, skrzynki ATS i inne urządzenia przeznaczone są do użytku domowego. Producent gwarantuje żywotność silnika agregatów prądotwórczych na poziomie 500 godzin pracy przy przestrzeganiu informacji zawartej w instrukcji obsługi oraz prawidłowej konserwacji.
- Na zasadach oraz w zakresie przewidzianych w niniejszych Warunkach Gwarancji, Gwarant udziela gwarancji prawidłowego działania sprzętu, używanego przez Konsumenta, zgodnie tylko z jego przeznaczeniem i zasadami użytkownika określonymi w instrukcji obsługi po dacie nabycia oraz zobowiązuje się do usunięcia wad fizycznych, wynikających z przyczyn tkwiących w sprzęcie, które zostaną ujawnione i zostaną zgłoszone przed upływem terminu gwarancji.
- W rozumieniu niniejszych Warunków Gwarancji, Konsument jest osobą fizyczną, która nabyła urządzenie w celu niezwiązanym bezpośrednio z prowadzoną działalnością gospodarczą lub zawodową. W przypadku sprzedaży urządzenia na fakturę VAT i/lub wpisania w Kartę Gwarancyjną danych przedsiębiorstwa, uważa się, że Uprawniony z Gwarancji wykorzystuje urządzenie w ramach prowadzonej działalności gospodarczej lub zawodowej.
- Gwarant udziela wyłącznie gwarancji Konsumentowi albo Przedsiębiorcy na sprzęt kupiony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i gwarancja obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- Gwarant ponosi odpowiedzialność jedynie za wady fizyczne (materiałowe bądź produkcyjne) tkwiące e urządzeniu.
- Termin gwarancji na sprzęt z wyłączeniem gwarancji na akumulator, przy zakupie na paragon wynosi dwadzieścia cztery miesiące od daty sprzedaży towaru przy użytkowaniu domowym z ograniczeniem do 500 godzin pracy (w zależności, co nastąpi pierwsze), a przy zakupie na fakturę VAT albo w celu związanym bezpośrednio z prowadzoną działalnością gospodarczą lub zawodową wynosi dwanaście miesięcy z ograniczeniem do 500 godzin pracy (w zależności, co nastąpi pierwsze) od daty sprzedaży towaru, co jest potwierdzone wpisem i pieczętką sprzedawcy w Karcie Gwarancyjnej. Termin gwarancji akumulatora objęty jest gwarancją na okres trzech miesięcy od daty sprzedaży towaru.
- Podstawą skorzystania z uprawnień z gwarancji jest: przedłożenie ważnej Karty Gwarancyjnej, zawierającej dane Kupującego (dane osobowe Konsumenta), nazwę i model/typ urządzenia oraz jego numer seryjny (numer silnika), datę sprzedaży i pieczęć Sprzedawcy wraz z dowodem zakupu (paragonem albo fakturą VAT) oraz z czytelnym podpisem Kupującego, potwierdzającym zapoznanie się i wyrażenie zgody na warunki Gwarancji. Karta Gwarancyjna bez powyższych danych, jak również w przypadku nieczytelnych zapisów lub poprawek zatwierdzonych pieczęcią sprzedającego jest nieważna i nie jest dokumentem upoważniającym do wykonania Napraw Gwarancyjnych przez Gwaranta.
- Duplikat Karty Gwarancyjnej może być wydany na pisemną prośbę poprzedstawieniu przez użytkownika dowodu zakupu - paragonu albo Faktury VAT.
- Wystąpienie wady fizycznej sprzętu należy zgłosić niezwłocznie, ale nie później niż 3 dni po wykryciu usterki, poprzez przesłanie wypełnionego formularza reklamacyjnego, zamieszczonego na stronie internetowej Gwaranta: www.ks.power.pl na adres service.pl@dimaxgroup.de lub pocztą tradycyjną na adres siedziby firmy w Starych Babicach 05-082, ul. Warszawska, 306B. Zgłoszenie wystąpienia wady fizycznej sprzętu można dokonać również w miejscu zakupu sprzętu.
- Gwarant pokrywa koszty związane z transportem towaru do serwisu oraz po naprawie sprzętu do Konsumenta lub miejsca odbioru wskazanego przez niego w przypadku uznania przez serwis wskazany przez Gwaranta, że uszkodzenie podlega naprawie Gwarancyjnej.

- W przypadku braku podstaw do uwzględnienia dokonanego zgłoszenia na podstawie Gwarancji (w szczególności z uwagi na: niestwierdzenie wady, zaistnienie przypadku nie objętego Gwarancją, upływu terminu Gwarancji, wygaśnięcie Gwarancji) Gwarant poinformuje zgłaszającego o nieuwzględnieniu zgłoszenia oraz uzasadni swoje stanowisko i obciąży Konsumenta kosztami związanymi z transportem oraz weryfikacją sprzętu przez zerwis wskazany przez Gwaranta.
- W przypadku wystąpienia wady fizycznej sprzętu objętego Gwarancją oraz jej zgłoszenia przed upływem terminu Gwarancji - Gwarant dokona bezpłatnej naprawy sprzętu lub jego części, po uprzednim dokonaniu jego weryfikacji przez Serwis. Jeżeli wady nie można usunąć lub koszty związane z naprawą są niewspółmierne do wartości sprzętu lub naprawa jest szczególnie utrudniona, wówczas Gwarant dokonana wymiany sprzętu lub zwrotu kwoty zapłaconej za zakup.
- Gwarant przystąpi do naprawy gwarancyjnej w terminie 14 dni roboczych od dnia dostarczenia sprzętu do serwisu wraz z Kartą Gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon lub faktura). W uzasadnionych szczególnych przypadkach z uwagi na konieczność sprowadzenia odpowiednich części lub niestandardowej naprawy sprzętu termin naprawy może ulec wydłużeniu do czasu wykonania naprawy. Gwarant poinformuje Konsumenta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej w terminie 14 dni roboczych od dnia dostarczenia sprzętu do serwisu, wskazując nowy termin naprawy.
- Serwis gwarancyjny może być wykonywany tylko w punktach serwisowych, wskazanych przez Gwaranta.
- Sprzęt powinien zostać dostarczony do punktu serwisowego kompletny wraz z załączoną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu.
- Warunkiem udzielenia gwarancji jest zapoznanie się użytkownika z instrukcją obsługi i użytkowanie sprzętu zgodnie z tą instrukcją.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Wady lub uszkodzenia sprzętu w przypadkach:
 - gdy użytkownik nie przestrzegał przepisów lub zaleceń z instrukcji obsługi;
 - wynikłych z uszkodzeń mechanicznych, termicznych np. wysoka lub niska temperatura, chemicznych oraz powstałych w wyniku sił zewnętrznych wyładowania atmosferyczne, skoki napięcia oraz powstałych na skutek nienależytego przewożenia, przechowywania, np. korozja lub konserwacji czy też kłesk żywiołowych. Jak też wad powstałych na skutek eksploatacji sprzętu w warunkach stałego zawilgocenia, zalania oraz czynników naturalnych np. brud, kurz;
 - które powstały w wyniku nieprawidłowego podłączenia przez osoby nie posiadające uprawnień elektrycznych;
 - wynikłych z zaniechania przez użytkownika czynności konserwacyjnych przewidzianych w instrukcji obsługi.
- powstałych w wyniku używania w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem lub na skutek nieuważnego lub nieodpowiedniego obchodzenia się ze sprzętem;
- powstałych w przypadku uszkodzeń z powodu naturalnego zużycia, w wyniku nadmiernego lub długotrwałego użytkowania;
- powstałych wskutek zanieczyszczenia, które dostało się do silnika poprzez uszkodzony filtr powietrza, a w przypadku prądnicy przez otwory wentylacyjne;
- powstałych w wyniku stosowania nieoryginalnych części zamiennych, materiałów eksploatacyjnych, smarów, olejów itp.
- wynikłych z zaniechania przez użytkownika czynności konserwacyjnych przewidzianych w instrukcji obsługi;
- Sprzętu gdy brakuje na nim oznakowania, np. tabliczki znamionowej, numerów seryjnych, naklejek lub zostały one uszkodzone lub zamienione;
- Sprzętu jeśli jego prawidłowa praca może być przywrócona w wyniku oczyszczenia z kurzu i zanieczyszczeń, odpowiedniej konfiguracji, konserwacji, wymiany oleju;
- Części uszkodzonych na skutek nadmiernej eksploatacji sprzętu;
- W przypadku obecności na kablach elektrycznych lub gniaздkach oznak mechanicznego lub termicznego uszkodzenia;
- Na skutek uszkodzeń sprzętu powstałych poprzez podłączenia uszkodzonych

lub przewymiarowanych odbiorników elektrycznych;

- W przypadku obecności wewnątrz sprzętu obcych płynów, przedmiotów, opiłków, piachu, zanieczyszczeń itp.
- Sprzętu zalanego niezgodnymi z instrukcją obsługi płynami eksploatacyjnymi - paliwem lub olejem lub przy użytkowaniu z nieodpowiednią ilością jakości oleju i paliwa. Poziom oleju należy sprawdzać przy każdym uruchomieniu.
- W przypadku uszkodzeń spowodowanych wewnętrznym lub zewnętrznym zanieczyszczeniem, takim jak zanieczyszczenia paliwa lub układu smarowania lub systemu chłodzenia;
- W przypadku wykrycia usterek, których przyczyną są niestabilności pracy sieci elektrycznej użytkownika;
- W przypadku wykrycia uszkodzeń, powstałych w wyniku przeciążenia urządzenia. Objawami przeciążenia są stopienia lub zmiana koloru części w wyniku oddziaływania wysokiej temperatury, uszkodzenia na powierzchniach cylindrów lub tłoków, zniszczenie pierścieni tłokowych, przytarcia lub zatarcia panewek;
- W przypadku braku możliwości wykrycia, zdiagnozowania oraz sprawdzenia uszkodzenia;
- W przypadku wystąpienia uszkodzeń w dwóch lub więcej częściach sprzętu po weryfikacji przez punkt serwisowy wskazany przez Gwaranta;
- Uszkodzenia automatycznego regulatora napięcia produktu z powodu niedbalstwa i nieprzestrzegania zasad użytkowania;
- Uszkodzenia części i akcesoriów, podlegających szybkiemu zużyciu (świece zapłonowe, frezy, wtryskiwacze, koła pasowe, filtry i elementy zabezpieczające, akumulatory, wyłączniki termiczne, dodatkowe akcesoria, paski, elementy gumowe i gumowo-metalowe, szczotki, uszczelki noże, sprężyny szczepienia, osie, ręczne rozruszniki, smary, oleje i płyn chłodniczy itp.);
- Konserwacji (czyszczenie, smarowanie, mycie), montażu i regulacji;
- Jeśli sprzęt był rozkręcany, samodzielnie naprawiany, wprowadzone zostały zmiany w konstrukcji etc.;
- Jeśli po wykryciu uszkodzenia eksploatacja nie została zatrzymana i produkt był nadal wykorzystywany.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

(Tłumaczenie deklaracji oryginalnej)

Nr. 073

Poniżej wymienione produkty zostały przetestowane zgodnie z obowiązującymi standardami i odpowiednimi Dyrektywami Unii Europejskiej: Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE, Dyrektywa EMC dotycząca Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/WE, oraz Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE.

Producent: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adres: Hauptstr. 134, 51143 Kolonia, Niemcy

Produkty: Generatory inwertorowe marki "K&S BASIC"

Typ/Model: KSB 21i, KSB 35i.

Deklaracja bazuje na przykładzie jednego egzemplarza z każdego typu produktów, nie implikuje oceny całej produkcji i nie wykorzystuje logotypu laboratorium testującego. Producent zapewnia, że cała seria danej produkcji odpowiada wzorcowemu egzemplarzowi zbadanemu i opisanemu w raporcie. Wszystkie raporty techniczne znajdują się w posiadaniu firmy i pozostają do dyspozycji uprawnionych jednostek.

Opis spełnia wymagania zawarte w: 2006/42/WE Dyrektywa Maszynowa
2004/108/WE Dyrektywa EMC dotycząca
2000/14/WE Dyrektywa Hałasowa
2016/1628/UE – Rozporządzenie UE o emisji spalin
w maszynach mobilnych nieporuszających się po drogach

Opis spełnia wymagania zawarte w: EN ISO 8528-13:2016
AfPS GS 2019:01
EN 55012
EN 61000-6-1

Silniki benzynowe KSB 130i, KSB 240i spełniają europejskie standardy emisji spalin Euro V. Potwierdza to homologacja EU TYPE-APPROVAL CERTIFICATE wydana przez NSAI. Służba serwisowa odpowiedzialna za przeprowadzenie testu – TÜV SÜD Auto servise GmbH, Monahium (Niemcy)
Data sporządzenia sprawozdań z testów 21/12/2018

2000/14/WE_2005/88/WE Annex VI

Dla modeli KSB 21i zmierzony poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 93$ dB (A). Gwarantowany poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 95$ dB (A).

Dla modeli KSB 35i zmierzony poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 94$ dB (A). Gwarantowany poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 96$ dB (A).



18

Data wystawienia: 2020-04-23

Miejsce wystawienia: Warszawa

Ekspert Techniczny: Homenco A.

DIMAX
International
GmbH
Signature Nr: 103 5722 2493
Signature Nr: DE29617274

My, firma Dimax International GmbH, niniejszym deklarujemy, iż powyższa informacja odpowiada wymogom Parlamentu Europejskiego, jego Dyrektywom: 2006/42/WE Dyrektywa Maszynowa z dnia 17 Maja 2006 roku oraz 2004/108/WE Dyrektywa EMC dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej z dnia 15 Grudnia 2004 roku oraz 2000/14/WE Dyrektywa Hałasowa z dnia 8 Maja 2000 roku. Za używanie powyższego znaku CE odpowiada producent. Po realizacji Deklaracji Zgodności WE oraz dostosowaniu się do odpowiednich Dyrektyw WE.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

(Tłumaczenie deklaracji oryginalnej)

Nr. 074

Poniżej wymienione produkty zostały przetestowane zgodnie z obowiązującymi standardami i odpowiednimi Dyrektywami Unii Europejskiej: Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE, Dyrektywa Niskonapięciowa 2014/35/WE, Dyrektywa EMC dotycząca Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/WE, oraz Dyrektywa Hałasowa 2000/14/WE.

Producent: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adres: Hauptstr. 134, 51143 Kolonia, Niemcy
Produkty: Generatory inwertorowe marki "K&S BASIC"
Typ/Model: KSB 21i S, KSB 31iE S.

Deklaracja bazuje na przykładzie jednego egzemplarza z każdego typu produktów, nie implikuje oceny całej produkcji i nie wykorzystuje logotypu laboratorium testującego. Producent zapewnia, że cała seria danej produkcji odpowiada wzorcowemu egzemplarzowi zbadanemu i opisanemu w raporcie. Wszystkie raporty techniczne znajdują się w posiadaniu firmy i pozostają do dyspozycji uprawnionych jednostek.

Opis spełnia wymagania zawarte w: 2006/42/WE Dyrektywa Maszynowa
2014/35/WE Dyrektywa Niskonapięciowa
2014/30/WE Dyrektywa EMC dotycząca
2000/14/WE Dyrektywa Hałasowa
2016/1628/UE – Rozporządzenie UE o emisji spalin w maszynach mobilnych nieporuszających się po drogach

Opis spełnia wymagania zawarte w: EN ISO 8528-13:2016
AfPS GS 2019:01PAK
EN ISO 3744:1995
ISO 8528-10:1998
EN 55012:2009
EN 61000-6-1:2007

Silniki benzynowe KSB 100i, KSB 170i spełniają europejskie standardy emisji spalin Euro V. Potwierdza to homologacja EU TYPE-APPROVAL CERTIFICATE wydana przez NSAI. Służba serwisowa odpowiedzialna za przeprowadzenie testu – TÜV SÜD Auto service GmbH, Monahium (Niemcy)
Data sporządzenia sprawozdań z testów 3/12/2018

2000/14/WE_2005/88/WE Annex VI

Dla modeli KSB 21i S zmierzony poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 91$ dB (A). Gwarantowany poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 93$ dB (A).

Dla modeli KSB 31iE S zmierzony poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 94$ dB (A). Gwarantowany poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 96$ dB (A).



20

Data wystawienia: 2020-08-15

Miejsce wystawienia: Warszawa

Ekspert Techniczny: Homenco A.

DIMAX
International
GmbH
Hauptstr. 134 51143 Kolonia
Tel: +49 228 2493
Fax: +49 228 2494
E-Mail: info@dimax.de
Web: www.dimax.de
Reg. Nr.: HRB 17274

My, firma Dimax International GmbH, niniejszym deklarujemy, iż powyższa informacja odpowiada wymogom Parlamentu Europejskiego, jego Dyrektywom: 2006/42/WE Dyrektywa Maszynowa z dnia 17 Maja 2006 roku oraz 2014/35/WE Dyrektywa Niskonapięciowa z dnia 26 Lutego 2014 roku oraz 2014/30/WE Dyrektywa EMC dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej z dnia 26 Lutego 2014 roku oraz 2000/14/WE Dyrektywa Hałasowa z dnia 8 Maja 2000 roku. Za używanie powyższego znaku CE odpowiada producent. Po realizacji Deklaracji Zgodności WE oraz dostosowaniu się do odpowiednich Dyrektyw WE.

KONTAKT

Deutschland:

DIMAX International GmbH
Flinger Broich 203 -FortunaPark-
40235 Düsseldorf, Deutschland
www.koenner-soehnen.com

Ihre Bestellungen

orders@dimaxgroup.de

Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung

support@dimaxgroup.de

Garantie, Reparatur und Service

service@dimaxgroup.de

Sonstiges

info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International
Poland Sp.z o.o.
Polska, Warczawska,
306B 05-082 Stare Babice,
info.pl@dimaxgroup.de

Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,
вул. Електротехнічна 47, 02222,
м. Київ, Україна
sales@ks-power.com.ua
